ISSN 1977-0782

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 112

Ediția în limba română

Legislație

Anul 56

24 aprilie 2013

Cuprins

II *Acte fără caracter legislativ*

REGULAMENTE

★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013 al Consiliului din 22 aprilie 2013 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză în urma unei reexaminări intermediare parțiale în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009** ... 1

★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 373/2013 al Comisiei din 23 aprilie 2013 de autorizare a substanței active *Candida oleophila* tulpina O, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de modificare a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei** ([1]) 10

★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 374/2013 al Comisiei din 23 aprilie 2013 privind autorizarea unui preparat de *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789) ca aditiv pentru hrana animalelor destinat puicuțelor pentru ouat (deținătorul autorizației: Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd., reprezentat de Miyarisan Pharmaceutical Europe S.L.U.)** ([1]) 13

★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 375/2013 al Comisiei din 23 aprilie 2013 de aprobare a substanței active spiromesifen, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, și de modificare a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei** ([1]) 15

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 376/2013 al Comisiei din 23 aprilie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 20

(continuare în pagina următoare)

Preț: 3 EUR

([1]) Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

DECIZII

★ **Decizia 2013/189/PESC a Consiliului din 22 aprilie 2013 de instituire a Colegiului European de Securitate și Apărare (CESA) și de abrogare a Acțiunii comune 2008/550/PESC** 22

2013/190/UE:

★ **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 22 aprilie 2013 privind valabilitatea anumitor informații tarifare obligatorii** *[notificat cu numărul C(2013) 2297]*..... 30

RO

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 372/2013 AL CONSILIULUI

din 22 aprilie 2013

de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză în urma unei reexaminări intermediare parțiale în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ([1]) („regulamentul de bază"), în special articolul 9 alineatul (4) și articolul 11 alineatele (3), (5) și (6),

având în vedere propunerea prezentată de Comisia Europeană după consultarea Comitetului consultativ,

întrucât:

A. PROCEDURA

1. Anchete anterioare și măsuri antidumping existente

(1) În iulie 2005, prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 ([2]), Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză („RPC"). Măsurile au constat într-o taxă antidumping *ad valorem* cuprinsă între 7,6 % și 46,7 %.

(2) În iulie 2008, în urma unei reexaminări intermediare a definiției produsului, Consiliul a clarificat, prin Regulamentul (CE) nr. 684/2008 ([3]), definiția produsului din ancheta inițială.

(3) În iunie 2009, în urma unei anchete privind circumvenția măsurilor antidumping, Consiliul a extins, prin Regulamentul (CE) nr. 499/2009 ([4]), taxa antidumping definitivă aplicabilă pentru „toate celelalte societăți" impusă prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 la transpaletele manuale și componentele de bază ale acestora expediate din Thailanda, indiferent dacă acestea sunt sau nu sunt declarate ca originare din Thailanda.

(4) În octombrie 2011, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 ([5]), Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din RPC, în urma unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor care a fost efectuată în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază. În Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Comisiei, a fost menținută, de asemenea, extinderea taxei menționată în considerentul 3 de mai sus.

2. Deschiderea unei reexaminări intermediare parțiale

(5) În cadrul reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia Europeană („Comisia") a observat că peisajul concurențial pe piața Uniunii s-a modificat de la instituirea măsurilor. Într-adevăr, producătorul-exportator chinez cu cel mai scăzut nivel al taxei – căruia în ancheta inițială i s-a acordat tratament de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață („TEP") – a reușit practic să acapareze o foarte mare parte din piața Uniunii și și-a crescut semnificativ cota de importuri în Uniune. Comisia a avut, de asemenea, îndoieli față de stabilirea inițială a TEP, având în vedere unele dovezi *prima facie* ale existenței unei denaturări a pieței oțelului din RPC. În acest context, s-a considerat că împrejurările pe baza cărora au fost stabilite măsurile existente s-au modificat și că aceste modificări sunt de natură durabilă.

(6) După ce a constatat, în urma consultării Comitetului consultativ, că există suficiente dovezi care să justifice inițierea unei reexaminări intermediare parțiale, Comisia a anunțat, printr-un aviz publicat la 14 februarie 2012 în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([6]) (denumit în continuare „avizul de deschidere"), deschiderea *ex officio* a unei reexaminări intermediare parțiale, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, având domeniul de aplicare limitat la examinarea dumpingului cu privire la producătorii-exportatori chinezi.

([1]) JO L 343, 22.12.2009, p. 51.
([2]) JO L 189, 21.7.2005, p. 1.
([3]) JO L 192, 19.7.2008, p. 1.
([4]) JO L 151, 16.6.2009, p. 1.
([5]) JO L 268, 13.10.2011, p. 1.
([6]) JO C 41, 14.2.2012, p. 14.

3. **Perioada anchetei de reexaminare**

(7) Ancheta cu privire la nivelul de dumping a cuprins perioada dintre 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011 (denumită în continuare „perioada anchetei de reexaminare" sau „PAR").

4. **Părțile interesate**

(8) Comisia a informat în mod oficial producătorii-exportatori, importatorii neafiliați despre care se știa că sunt implicați, autoritățile țării exportatoare și industria din Uniune cu privire la deschiderea reexaminării intermediare parțiale. Părților interesate li s-a oferit posibilitatea de a-și face cunoscute, în scris, punctele de vedere și de a solicita o audiere în termenul stabilit în avizul de deschidere.

(9) Au fost audiate toate părțile interesate care au solicitat acest lucru și care au demonstrat că există motive speciale care justifică audierea.

(10) Având în vedere numărul potențial ridicat de producători-exportatori și importatori neafiliați din Uniune, s-a considerat adecvat, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază, să se analizeze dacă este necesar să se recurgă la eșantionare. Pentru a permite Comisiei să decidă dacă este necesar să se apeleze la eșantionare și, în caz afirmativ, pentru a alege eșantionul, părțile menționate anterior au fost invitate, în temeiul articolului 17 din regulamentul de bază, să se facă cunoscute în termen de 15 zile de la deschiderea reexaminării și să furnizeze Comisiei informațiile solicitate în avizul de deschidere. Doi producători-exportatori și opt importatori neafiliați s-au anunțat dispuși să coopereze. Așadar, nu a fost necesară eșantionarea nici pentru producătorii-exportatori, nici pentru importatorii neafiliați.

(11) Comisia a trimis chestionare și formulare de cerere de acordare a TEP tuturor părților cunoscute ca fiind interesate și celor care s-au făcut cunoscute în termenul stabilit în avizul de deschidere. S-au primit răspunsuri de la un producător-exportator chinez, Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd („Noblelift"), și de la trei importatori neafiliați.

(12) Comisia a căutat și a verificat toate informațiile considerate necesare pentru stabilirea existenței dumpingului. S-a efectuat o vizită de verificare la sediul Noblelift din Changxing, RPC.

(13) Având în vedere necesitatea stabilirii unei valori normale pentru producătorii-exportatori chinezi cărora nu li s-a acordat TEP, s-a efectuat o vizită de verificare la sediile următorului producător din Brazilia, aceasta fiind utilizată ca țară analogă:

— Paletrans Equipamentos Ltda, Cravinhos, São Paulo („Paletrans").

B. **PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR**

1. **Produsul în cauză**

(14) Produsul în cauză pentru această reexaminare este același cu cel din ancheta inițială și a fost clarificat prin reexaminarea intermediară a definiției produsului, respectiv transpalete manuale și componente de bază ale acestora, și anume șasiuri și sisteme hidraulice, originare din RPC, încadrate în prezent la codurile NC ex 8427 90 00 și ex 8431 20 00. În scopul aplicării prezentului regulament, transpaletele manuale sunt cărucioare cu roți pe care sunt instalate brațe de furcă mobile pentru manipularea paletelor, proiectate pentru a fi împinse, trase și ghidate manual, pe suprafețe netede, plane și dure, de către un operator pedestru care acționează un braț articulat. Transpaletele manuale sunt proiectate exclusiv pentru ridicarea unei sarcini, prin acționarea brațului ca o pompă, până la o înălțime suficientă pentru a permite transportarea acesteia și nu au nicio altă funcție sau utilizare, cum ar fi de exemplu (i) deplasarea și ridicarea sarcinilor pentru depunerea lor la o înălțime mai mare sau facilitarea stocării sarcinilor (transpalete); (ii) stivuirea paletelor una peste alta (stivuitoare); (iii) ridicarea sarcinilor la nivelul de lucru (platforme de ridicare); sau (iv) ridicarea și cântărirea sarcinilor (paletizoare cu sistem de cântărire).

2. **Produsul similar**

(15) Ancheta a confirmat că produsul în cauză și produsul fabricat și vândut pe piața internă din RPC, produsul fabricat și comercializat în țara analogă, Brazilia, precum și produsul fabricat și vândut pe piața UE de producătorii din Uniune au aceleași caracteristici fizice și tehnice de bază și aceleași utilizări.

(16) Aceste produse sunt, prin urmare, considerate produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

C. **DUMPINGUL**

(a) *Tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață („TEP")*

(17) În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază, în anchetele antidumping referitoare la importurile originare din RPC, valoarea normală se stabilește în conformitate cu alineatele (1)-(6) de la respectivul articol pentru acei producători despre care s-a constatat că satisfac criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, și anume dacă s-a demonstrat că, în ceea ce privește fabricarea și vânzarea produsului similar, au prevalat condițiile economiei de piață. Pe scurt și cu titlu pur orientativ, aceste criterii sunt:

— deciziile comerciale și costurile se stabilesc ca răspuns la semnalele pieței și fără intervenția semnificativă a statului, iar costurile cu principalii factori de producție reflectă valorile pieței;

— societățile dispun de un set clar de registre contabile de bază care sunt auditate de către un auditor independent în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate și sunt utilizate în toate scopurile;

— nu există denaturări semnificative induse de vechiul sistem de economie planificată;

— legislația cu privire la faliment și proprietate garantează certitudinea juridică și stabilitatea;

— operațiunile de schimb valutar se realizează la cursurile pieței.

(18) Noblelift, a solicitat TEP în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază și a returnat formularul completat de cerere de acordare a TEP în termenul prevăzut.

(19) Comisia a solicitat toate informațiile considerate necesare și a verificat toate informațiile cuprinse în cererea de acordare a TEP la sediul societății în cauză.

(20) Ancheta a stabilit că prețurile pe care Noblelift le-a plătit în cursul PAR pentru oțelul carbon laminat la cald produs în China, o materie primă principală cu o pondere de aproximativ 25 % în costul produsului finit, au fost denaturate considerabil, ele fiind cu aproximativ 24 %-31 % mai scăzute decât prețurile practicate în aceeași perioadă pe piața internațională. Prețurile internaționale luate în considerare s-au bazat pe statisticile pentru piețele din Uniune și America de Nord din *Steel Business Briefing* ([1]), precum și pe prețurile la import din statisticile Comext. Pe baza acestor date, s-a constatat că, în mod evident, prețurile pentru oțelul produs în China nu reflectau valorile pieței. În plus, există o practică consacrată de intervenție a statului pe piața materiilor prime. Cel de al 12-lea plan cincinal al Chinei (2011-2015) pentru sectorul siderurgic cuprinde o serie de măsuri care demonstrează că, din cauza controlului ferm pe care îl exercită statul chinez, întreprinderile siderurgice nu au altă opțiune decât să se conformeze instrucțiunilor date de guvernul acestui stat. Așadar, concluzia este că Noblelift nu îndeplinește primul dintre criteriile necesare pentru a beneficia de TEP.

(21) În plus, în exercițiul financiar 2010, o societate afiliată a acordat societății Noblelift o garanție bancară pentru două împrumuturi reprezentând o proporție semnificativă din activele totale ale Noblelift și ale societății afiliate. Garanțiile nu figurau nici în situațiile financiare ale Noblelift, nici în conturile societății afiliate, ceea ce contravine standardului IAS 24 (Prezentarea informațiilor privind părțile afiliate), iar auditorul nu a formulat nicio rezervă față de această practică. Declararea tranzacțiilor cu părți afiliate în situațiile financiare este importantă deoarece ea poate semnala posibile efecte asupra poziției financiare a unei societăți. În acest caz, nedeclararea unor angajamente semnificative, cum ar fi garanțiile în cauză, face imposibilă o evaluare corectă a operațiunilor societății și, în special, a riscurilor și oportunităților acesteia. Așadar, se consideră că registrele contabile ale societății nu au fost auditate în mod corespunzător conform standardelor internaționale de contabilitate și, prin urmare, societatea nu îndeplinește nici cel de al doilea criteriu.

(22) În fine, Noblelift a beneficiat de ajutoare de stat sub forma unei rate preferențiale a impozitului pe venit, precum și de subvenții care îi denaturează situația financiară, astfel încât nu este îndeplinit nici cel de al treilea criteriu.

(23) Producătorul-exportator în cauză și industria din Uniune au avut posibilitatea de a prezenta observații privind constatările prezentate mai sus.

(24) După comunicarea concluziilor anchetei referitoare la TEP, Noblelift a solicitat mai multe detalii despre calcularea prețului oțelului pe piața internațională. Societatea a susținut ideea că denaturările prețurilor la materii prime trebuie abordate prin ajustarea valorii normale în cadrul calculului dumpingului, și nu prin refuzul acordării TEP. Cu toate acestea, articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază este foarte clar și, conform acestuia, costurile cu principalii factori de producție trebuie să reflecte în mod real valorile pieței. Prin urmare, orice ajustare în calculul dumpingului efectuată pentru a compensa costurile denaturate ale factorilor de producție ar goli, în mare măsură, de conținut articolul 2 alineatul (7) litera (c). Ca atare, observațiile formulate nu au fost în măsură să modifice concluziile prezentate anterior.

(25) După comunicarea concluziilor finale, Noblelift și-a reiterat argumentele. În primul rând, societatea a afirmat că Comisia nu a făcut cunoscute detaliile, și anume nu a specificat toate datele utilizate în calculul diferențelor de preț la materiile prime.

(26) În această privință, trebuie menționat înainte de toate faptul că sursele de date pentru compararea prețurilor oțelului au fost indicate de Comisie cu mai multe ocazii. Comisia a repetat explicațiile furnizate deja în cadrul procedurii, și anume că prețurile din *Steel Business Briefing* sunt protejate de drepturi de autor, serviciul fiind disponibil pe bază de abonament. În consecință, Comisia nu are dreptul legal de a face publice aceste date în mod direct, însă baza de date este accesibilă și poate fi consultată în schimbul plății taxei corespunzătoare. Cu toate acestea, pentru a asigura un echilibru între protecția drepturilor de proprietate intelectuală și protecția dreptului la apărare, datele utilizate au fost verificate de consilierul-auditor al Direcției Generale Comerț, care a confirmat calculul diferenței de preț și a comunicat societății Noblelift rezultatul verificării sale.

(27) Se remarcă, de asemenea, faptul că *Steel Business Briefing* indică exact metodologia utilizată (dimensiuni, grosime, lățime, condițiile de livrare). Acești parametri sunt generali și orientativi, ei indicând nivelul de detaliu al comparațiilor de prețuri la materiile prime efectuate pentru a stabili dacă costurile cu principalii factori de producție reflectă îndeaproape valorile pieței. Comisia a utilizat ca referință și prețurile de pe piața europeană și nord-americană.

(28) Noblelift a susținut de asemenea că în ancheta inițială, diferențele dintre prețurile de pe piața internă a oțelului din RPC și prețurile de pe piața internațională nu au fost considerate un factor care împiedică societatea să

([1]) http://www.steelbb.com/steelprices/

îndeplinească primul criteriu pentru acordarea TEP. În considerentul 22 din Regulamentul (CE) nr. 128/2005 al Comisiei [1] din 27 ianuarie 2005 de instituire a unei taxe antidumping provizorii în cadrul anchetei inițiale, se menționează că: „În ceea ce privește cele patru societăți, s-a stabilit (…) că aceste prețuri și costuri corespundeau valorilor pieței". Într-adevăr, în cadrul anchetei inițiale nu s-a constatat o diferență substanțială de preț între materiile prime achiziționate pe piața internă din RPC și cele achiziționate la prețurile pieței internaționale. Totuși, o astfel de concluzie nu poate împiedica instituțiile să constate o diferență de preț în cadrul unei anchete ulterioare, dacă circumstanțele sunt diferite și există o diferență de preț. Așa cum se menționează în considerentul 76 de mai jos, circumstanțele s-au schimbat în mod semnificativ între 2004 (momentul anchetei inițiale) și 2011 (perioada actualei anchete de reexaminare), adică într-o perioadă de 7 ani. În această privință, în special în perioada anchetei din 2010 de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, au fost colectate dovezi *prima facie* privind denaturarea prețurilor pe piața oțelului din RPC din cauza intervenției statului. Acest fapt a constituit, de asemenea, unul dintre motivele care au condus la deschiderea *ex officio* a actualei reexaminări și a fost într-adevăr confirmat în cadrul actualei anchete (a se vedea considerentul 20 de mai sus).

(29) Noblelift și-a reiterat apoi observațiile privind impactul nesemnificativ al garanțiilor pentru împrumuturi sau impactul neglijabil al ajutoarelor de stat. În acest sens, se remarcă faptul că cerința de la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază este clară și nu se referă la existența unui impact semnificativ asupra rezultatelor financiare („întreprinderile utilizează o singură serie de registre contabile de bază, care fac obiectul unui audit independent în conformitate cu standardele internaționale și care sunt utilizate în toate scopurile"). În orice caz, așa cum s-a menționat mai sus în considerentul 21, nedeclararea unor angajamente semnificative, cum ar fi garanțiile pentru împrumuturi, face imposibilă evaluarea corectă a operațiunilor societății și, în special, a riscurilor și oportunităților acesteia. În ceea ce privește ajutoarele de stat, răspunsul pe care Comisia l-a transmis deja părții în cursul anchetei este că ajutoarele respective reprezentau sume în valoare de peste 10 milioane RMB. Prin urmare, observațiile Noblelift nu au putut fi acceptate.

(30) În fine, Noblelift a susținut că ancheta ar fi trebuit închisă având în vedere depășirea termenului de trei luni pentru stabilirea respectării criteriilor pentru acordarea TEP, prevăzut la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază. În acest sens, se face trimitere la modificarea introdusă de Regulamentul (UE) nr. 1168/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene [2], precum și la efectul retroactiv al acestei modificări. De asemenea, se remarcă faptul că decizia privind îndeplinirea criteriilor pentru acordarea TEP a fost luată la mai mult de trei luni de la demararea anchetei din cauza unor aspecte procedurale și a constrângerilor de timp ale anchetei. Într-adevăr, gradul ridicat de complexitate al aspectelor ridicate în contextul evaluărilor pentru acordarea TEP a demonstrat că termenul de trei luni era practic imposibil de respectat. Trebuie menționat totuși că durata procesului de luare a deciziei privind TEP nu a avut niciun impact asupra rezultatului acestuia.

(31) Prin urmare, se concluzionează că argumentele în favoarea acordării tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață sunt nefondate.

(32) Având în vedere cele de mai sus și în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, se decide să nu se acorde TEP societății Noblelift.

(b) *Valoarea normală*

Țară analogă

(33) În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, în cazul țărilor care nu au o economie de piață și, atunci când este imposibilă acordarea TEP, în cazul țărilor în tranziție, valoarea normală se stabilește pe baza prețului sau a valorii construite într-o țară analogă.

(34) În ancheta inițială, Canada a fost considerată țară analogă pentru a stabili valoarea normală. Având în vedere că producția în Canada a încetat, în avizul de deschidere al prezentei reexaminări, s-a preconizat utilizarea Braziliei ca țară analogă.

(35) Doi producători-exportatori și un importator au obiectat față de alegerea Braziliei ca țară analogă. Argumentul adus împotriva alegerii Braziliei a fost că, pe piața braziliană de transpalete manuale, s-a înregistrat un nivel scăzut de concurență din cauza numărului foarte mic de producători locali, așadar prețurile de vânzare, profiturile și costurile de producție din Brazilia sunt umflate. Producătorii-importatori care au obiectat au sugerat India, Malaysia sau Taiwan ca țări analoge potrivite.

(36) În urma acestor observații, Comisia a luat legătura cu 38 de producători cunoscuți de transpalete manuale din India, 3 din Taiwan, 2 din Malaysia și 2 din Brazilia, trimițându-le câte un chestionar. Un singur producător, din Brazilia, s-a arătat dispus să coopereze: Paletrans.

(37) În urma comunicării concluziilor finale și a propunerii Comisiei, părțile și-au expus din nou argumentul conform căruia Brazilia nu este o țară analogă potrivită din cauza lipsei de concurență de pe piața din această țară. Părțile au afirmat că producătorul dispus să coopereze din țara analogă beneficiază de o poziție de monopol pe piața braziliană, această poziție fiindu-i consolidată de taxe la import ridicate. Alte observații s-au referit la existența unor deficiențe în răspunsurile furnizate de producătorul din țara analogă în chestionarul neconfidențial. În fine, s-a afirmat că ar trebui operate

[1] JO L 25, 28.1.2005, p. 16.
[2] JO L 344, 14.12.2012, p. 1.

ajustări pentru a ține seama de diferențele dintre producătorul din țara analogă și producătorul-exportator din țara în discuție.

(38) În ceea ce privește caracterul adecvat al Braziliei ca țară analogă, trebuie subliniat faptul că, deși producătorul din țara analogă este principalul producător de pe piața braziliană, el nu deține monopolul pe această piață. Există competiție cu cel puțin doi producători locali și există un nivel semnificativ de importuri. S-a constatat că marja de profit a producătorului din țara analogă este conformă cu o economie liberă.

(39) Astfel cum se menționează în considerentul 36 de mai sus, în urma argumentelor formulate în faza incipientă a procedurii împotriva utilizării Braziliei ca țară analogă, Comisia a contactat 45 de producători în patru țări diferite, inclusiv societățile sugerate de Noblelift. În pofida repetatelor contacte prin telefon sau e-mail cu aceste societăți, un singur producător din Brazilia a transmis informațiile solicitate și a cooperat în cadrul anchetei.

(40) În ceea ce privește presupusele deficiențe, trebuie menționat că un singur producător din țara analogă a cooperat la anchetă. O astfel de situație nu este neobișnuită, însă ridică probleme legate de divulgarea datelor. Având în vedere dificultățile întâmpinate frecvent în obținerea cooperării din partea producătorilor din țara analogă, Comisia trebuie să garanteze o protecție adecvată a informațiilor confidențiale. În cazul de față, prezentarea unor date neconfidențiale a generat anumite neînțelegeri privind presupusele deficiențe, însă acestea au fost clarificate cu părțile. În special, una dintre părți a susținut că deficiențele din răspunsurile furnizate de producătorul din țara analogă ar fi de natură să împiedice utilizarea Braziliei ca țară analogă, iar ancheta ar trebui închisă deoarece Comisia nu poate stabili valoarea normală. În această privință, trebuie reținut faptul că, în cadrul actualei anchete, Comisia a avut toate informațiile necesare pentru a efectua un calcul al dumpingului.

(41) Așadar, argumentele referitoare la caracterul adecvat al Braziliei ca țară analogă nu au putut fi acceptate.

(42) Cu privire la argumentele în favoarea ajustărilor, se remarcă faptul că s-a ținut cont de diferențele de nivel comercial dintre producătorul brazilian și producătorul-exportator chinez prin operarea unei ajustări în funcție de nivelul comercial (a se vedea considerentul 59 de mai jos).

(43) În fine, una dintre părți a susținut că ar trebui operată o ajustare pentru a ține cont de un presupus efect de denaturare generat de taxa la import de 14 % practicată în țara analogă. Acest argument nu poate fi acceptat, deoarece nu se poate stabili o legătură între o astfel de taxă la import și nivelul prețului pe piața internă.

(44) În consecință, Brazilia este considerată o țară analogă adecvată, deoarece există un nivel suficient de concurență cu cel puțin doi producători și un nivel semnificativ de importuri.

Stabilirea valorii normale

(45) În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a analizat întâi dacă vânzările de produs similar ale societății Paletrans către clienți independenți sunt reprezentative. S-a constatat în acest sens că volumul total al vânzărilor respective este la nivelul a cel puțin 5 % din volumul total al exporturilor Noblelift către Uniune.

(46) Comisia a investigat apoi dacă există tipuri de produs similar vândute de Paletrans pe piața internă care sunt comparabile în suficientă măsură, din punctul de vedere al funcțiilor și materialelor utilizate, cu tipurile exportate de Noblelift către Uniune. Concluzia anchetei a fost că mai multe tipuri vândute de Paletrans pe piața internă sunt suficient de comparabile cu tipurile exportate de Noblelift către Uniune.

(47) Ulterior, Comisia a analizat dacă, în cazul producătorului din țara analogă, fiecare tip comparabil de produs similar vândut pe piața internă ar putea fi considerat ca fiind vândut în cadrul operațiunilor comerciale normale. În acest scop, s-a stabilit, pentru fiecare tip de produs, proporția vânzărilor profitabile către clienți independenți pe piața internă în decursul PAR.

(48) Acolo unde s-a constatat că volumul vânzărilor unui tip de produs, comercializat la un preț de vânzare net mai mare sau egal cu costul de producție calculat, reprezenta mai mult de 80 % din volumul total al vânzărilor pentru tipul respectiv de produs și dacă prețul de vânzare mediu ponderat al acelui tip era mai mare sau egal cu costul de producție, valoarea normală s-a bazat pe prețul intern real. Această situație s-a confirmat pentru toate tipurile comparabile, iar valoarea normală s-a calculat ca medie ponderată a prețurilor pentru toate vânzările efectuate pe piața internă în decursul PAR pentru fiecare tip comparabil de produs.

(49) Pentru tipurile necomparabile, valoarea normală s-a putut construi conform articolului 2 alineatul (3) din regulamentul de bază, adăugându-se la costul de producție, ajustat după caz, un procent rezonabil pentru costurile de vânzare pe piața internă, cheltuielile generale și administrative și o marjă rezonabilă de profit pentru piața internă. Costurile de vânzare, cheltuielile generale și administrative și profitul s-au bazat pe date reale privind producția și vânzările de produs similar realizate de producătorul din țara analogă în cadrul operațiunilor comerciale normale. Trebuie menționat că prețul astfel construit a fost supus ajustărilor descrise în considerentul 59, în special pentru a ține cont de

diferența de nivel comercial dintre vânzările la export ale societății Noblelift și vânzările pe piața internă ale producătorului din țara analogă.

(50) Singurul producător-exportator care a cooperat a susținut că Comisia a efectuat calculele de dumping pe baza unor „NCP trunchiate" și că nu s-au oferit explicații referitoare la parametrii utilizați pentru efectuarea comparației.

(51) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, existența marjei de dumping se stabilește în mod normal pe baza unei comparații între o valoare normală medie ponderată și media ponderată a prețurilor tuturor exporturilor cu condiția respectării dispozițiilor aplicabile referitoare la compararea echitabilă.

(52) În ceea ce privește compararea echitabilă, trebuie menționat că numărul de control al produsului este un instrument utilizat în cadrul anchetei pentru a structura și a organiza cantitățile însemnate de date foarte detaliate transmise de societăți. El ajută la efectuarea unei analize mai detaliate a diferitelor caracteristici ale produselor din categoria din care fac parte produsul în cauză și produsul similar.

(53) Comisia a colectat informații despre mai mulți parametri (materialul șasiului, șasiu vopsit, capacitatea de ridicare, tipul de sistem hidraulic, lungimea utilă, furca, lățimea totală a furcii, materialul roților directoare, materialul rolelor port-sarcină, tipul rolelor port-sarcină, tipul de frâne), însă pentru a lua în considerare toate tranzacțiile de export s-a considerat rezonabil, și s-a dovedit a fi posibil, ca în acest caz comparația să se bazeze pe acei parametri care constituie cele mai relevante caracteristici (materialul șasiului, șasiu vopsit, materialul roților directoare, materialul rolelor port-sarcină, tipul rolelor port-sarcină).

(54) Prin urmare, comparația s-a bazat pe caracteristicile cele mai relevante pentru a spori nivelul de corespondență și pentru a se asigura compararea echitabilă. Trebuie subliniat faptul că Comisia nu a ignorat nicio informație. Cu toate acestea, se întâmplă adesea ca anumiți parametri utilizați în numărul de control al produsului să aibă o pondere mai mică și ca anumiți parametri să fie mai adecvați pentru o comparație corectă decât alți parametri. Niciun produs nu a fost exclus de la comparare pe motivul diferențelor de caracteristici fizice sau din orice alte motive și nici nu au fost create noi tipuri de produse. Dimpotrivă, toate vânzările au fost incluse în procesul de comparare. Deși s-a recunoscut faptul că și alți parametri au un anumit impact asupra prețurilor, s-a considerat mai adecvat ca la baza calculelor să stea primii cinci parametri în ordinea relevanței, deoarece această metodă a generat cel mai ridicat nivel de corespondență.

(55) În ceea ce privește aspectele procedurale ale comparației, trebuie remarcat că producătorul-exportator a avut deplina libertate de a formula observații în legătură cu calculele efectuate în cazul de față. Toate detaliile legate de calcule au fost făcute cunoscute în mai multe ocazii.

(56) În consecință, s-a impus respingerea afirmațiilor de mai sus.

(c) *Prețul de export*

(57) Toate vânzările la export ale producătorului-exportator chinez au fost efectuate direct către clienți independenți din Uniune. Ca atare, prețul de export s-a stabilit pe baza prețurilor plătite efectiv sau care urmează să fie plătite pentru produsul în cauză, conform articolului 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.

(58) Una dintre părți a afirmat că ar trebui incluse în calcul vânzările la export de șasiuri și sisteme hidraulice. Această pretenție a fost acceptată.

(d) *Comparația*

(59) Comparația între valoarea normală medie ponderată și prețul de export mediu ponderat a fost efectuată la nivelul franco fabrică și la același nivel comercial. Pentru a asigura o comparare echitabilă între valoarea normală și prețul de export, s-a ținut seama, conform articolului 2 alineatul (10) din regulamentul de bază, de diferențele constatate în ceea ce privește factorii care au influențat prețurile și comparabilitatea acestora. În acest scop, s-au operat ajustări pentru a ține cont în mod corespunzător, dacă a fost cazul și dacă acest lucru a fost justificat, de diferențele de nivel comercial (diferența estimată de preț pentru vânzările către diferitele tipuri de clienți pe piața internă din țara analogă) și de diferențele de costuri de transport (incluzând costul transportului intern în țara exportatoare și al transportului maritim către Uniune), de costuri de asigurare (costul asigurării maritime), de costuri de manipulare, încărcare și costuri auxiliare, de taxe (plătite pentru vânzările la export), de comisioane bancare (plătite pentru vânzările la export), de costuri de credit (bazate pe condițiile de plată convenite și pe rata aplicabilă a dobânzii) și de costuri de ambalare (cheltuielile cu materialele utilizate pentru ambalaje).

(60) În urma unei cereri din partea singurului producător-exportator cooperant, care a fost considerată rezonabilă, s-a efectuat o ajustare a valorii normale pentru a ține cont de diferențele de grosime a oțelului utilizat de producătorul din țara analogă și de producătorul-exportator din țara vizată de anchetă. Ajustarea s-a efectuat pe baza diferenței de grosime, proporțional cu ponderea oțelului în prețul produsului similar vândut în Brazilia de producătorul din țara analogă, ceea ce a condus la o modificare a marjei de dumping (a se vedea considerentul 73 de mai jos). După comunicarea unor informații suplimentare (însoțită de invitația de a prezenta observații privind ajustarea în funcție de grosimea oțelului), una dintre părți a contestat această ajustare pe motiv că este nefondată. Ea a argumentat totodată că informațiile neconfidențiale transmise de producătorul-exportator pentru a solicita ajustarea prezintă lacune și, prin urmare, încalcă dreptul

la apărare al celorlalte părți. Comisia a verificat datele din dosar care au stat la baza ajustării în funcție de grosimea oțelului și a confirmat justificarea acestei ajustări.

(61) Singurul exportator care a cooperat a solicitat alte câteva ajustări având în vedere diferențele de eficiență și productivitate, argumentând, printre altele, că producătorul din țara analogă a fost mai puțin productiv (cu o productivitate mai mică per muncitor) și a avut un consum mai ridicat de materii prime per unitate.

(62) Trebuie menționat de la început că, deși este posibil să existe diferențe de eficiență sau productivitate între societăți, principiul călăuzitor este asigurarea comparabilității între prețurile de export și valoarea normală, ceea ce nu înseamnă că circumstanțele unui producător din țara analogă trebuie să fie întru totul similare cu circumstanțele unui producător-exportator dintr-o țară fără economie de piață. Într-adevăr, ajustările sunt justificate numai de diferențele privind factorii care influențează prețurile și comparabilitatea prețurilor între un producător din țara analogă și un producător-exportator dintr-o țară fără economie de piață.

(63) Cu toate acestea, trebuie precizat că ancheta nu a evidențiat existența niciunei circumstanțe care să sugereze că procesul de producție al producătorului din țara analogă nu ar avea un nivel rezonabil de eficiență.

(64) În ceea ce privește factorii de cost (de exemplu, productivitatea), aceștia nu ar trebui scoși din context și evaluați în mod individual. Mai degrabă, ar fi nevoie de o analiză amplă pentru a evalua dacă avantajele generate de unul dintre factorii de cost (de exemplu, productivitatea) sunt eventual contracarate de anumite dezavantaje legate de alți astfel de factori. Este adevărat că utilizarea unei forțe de muncă reduse este adesea rezultatul unui nivel mai ridicat de automatizare, care, la rândul său, duce la costuri mai mari în alte domenii (amortizare, capital, finanțare, costuri de regie aferente producției). Numai o analiză amplă ar putea scoate la lumină toate diferențele de factori de cost și ar putea indica dacă sunt influențate prețurile și comparabilitatea prețurilor, fiind astfel justificată o ajustare. Așadar, aceste pretenții nu pot fi acceptate.

(65) În plus față de cele menționate anterior, cererile de operare a unor ajustări pentru a ține cont de diferența de consum energetic per unitate și de diferența de amortizare și cheltuieli de regie per unitate au fost nefondate. În special în legătură cu eficiența energetică, nu s-a explicat care sunt elementele din procesul de producție care fac ca producătorul brazilian să fie ineficient în comparație cu singurul producător-exportator care a cooperat. Valoarea ajustării era bazată pe un raport între diferența de costuri cu forța de muncă per unitate (pe baza diferenței de productivitate) și ponderea costurilor cu forța de muncă în costurile totale. Nu s-a explicat și nu s-a putut înțelege legătura între acest raport și diferența de eficiență energetică, de amortizare și de cheltuieli de regie. De aceea, aceste cereri se resping.

(66) Una dintre părți a susținut, de asemenea, că ar trebui operate ajustări pentru anumiți parametri, de exemplu capacitatea de ridicare și furca. În acest sens, se face trimitere la observațiile privind parametrii de comparație (a se vedea considerentul 50 de mai sus), unde se precizează că s-a făcut o comparație pe baza caracteristicilor cele mai relevante pentru a asigura nivelul maxim de corespondență. În orice caz, pretențiile au fost nejustificate.

(67) Un alt argument a fost că trebuie efectuată o ajustare pe motiv că producătorul-exportator utilizează o tehnologie brevetată. Nu s-au furnizat elemente suplimentare pentru a susține această afirmație. În special, producătorul-exportator nu a cuantificat ajustarea. Singura informație furnizată a fost un document prezentat ca fiind brevetul. Ulterior, s-a cuantificat parțial ajustarea, însă fără a se furniza elemente justificative. Prin urmare, nu s-a putut accepta această pretenție.

(68) În plus, cererea de ajustare pentru diferențele de eficiență în utilizarea materiilor prime a fost compensată prin ajustarea operată pentru a ține cont de grosimea oțelului (a se vedea considerentul 60 de mai sus), deoarece utilizarea oțelurilor de grosimi diferite ar putea determina o reducere a consumului total de oțel.

(69) În fine, producătorul-exportator a afirmat că a utilizat un circuit de vânzări, vânzând în special produse fără marcă pe o bază OEM (*Original Equipment Manufacturer* — producător de echipament original). În consecință, s-a solicitat o ajustare care să reflecte această diferență. Așa cum s-a precizat mai sus (considerentul 59), s-a efectuat o ajustare de nivel comercial, bazată pe o diferență estimată de preț la vânzările către diferite tipuri de clienți, inclusiv vânzările OEM, pe piața internă a țării analoge. Din motive de confidențialitate, amploarea acestei ajustări nu a putut fi comunicată deoarece ea ar dezvălui valoarea normală bazată pe datele singurului producător din țara analogă. Așadar, s-a concluzionat că diferențele pentru care s-a solicitat ajustarea au fost deja luate în considerare.

(70) Cu toate acestea, trebuie semnalat faptul că producătorul-exportator nu a cuantificat ajustarea solicitată. El a declarat doar că s-a acordat o ajustare de 40 % în cadrul unei alte proceduri. O ajustare acordată în cadrul unei alte proceduri (bazată deci pe circumstanțele specifice ale celeilalte proceduri) nu poate servi ca atare drept referință pentru cuantificarea unei ajustări în cazul de față.

(71) După comunicarea unor informații suplimentare (însoțită de invitația de a prezenta observații privind ajustarea în funcție de grosimea oțelului), producătorul-exportator a solicitat și alte ajustări (fără legătură cu ajustarea pentru grosimea oțelului), și anume ajustări legate de înveliș, de mâner și de prețul oțelului în Brazilia.

(72) Înainte de toate, trebuie menționat că cererile au fost transmise după expirarea termenului pentru formularea observațiilor, fiind astfel inadmisibile din punct de vedere formal. În orice caz, aceste cereri au fost fie necuantificate, fie nejustificate. Societatea nu a prezentat dovezi pentru a-și susține cererile și nici nu a furnizat explicații referitoare la modul în care au fost sau trebuie calculate ajustările.

(e) *Marja de dumping*

(73) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, valoarea normală medie ponderată în funcție de tip a fost comparată cu prețul de export mediu ponderat al produsului în cauză. Marja de dumping, exprimată ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, este de 70,8 %.

(74) În ceea ce privește marjele de dumping pentru toți ceilalți producători-exportatori, cu excepția Noblelift, în ancheta inițială, acestea au variat între 28,5 % și 46,7 %. Având în vedere că numai Noblelift a cooperat în cadrul actualei reexaminări și că nivelul de cooperare poate fi considerat ridicat, ținând cont că marea majoritate a exporturilor din China au fost ale societății Noblelift, Comisia a revizuit, de asemenea, marja de dumping la nivel național pentru toți ceilalți exportatori. În consecință, marja reziduală de dumping ar trebui stabilită la același nivel ca și pentru Noblelift, adică la 70,8 %.

(75) Una dintre părți a susținut că taxa aplicabilă la nivel național nu ar trebui stabilită la nivelul marjei de dumping a singurului producător-exportator care a fost dispus să coopereze, deoarece nu există dovezi că marea majoritate a importurilor au provenit de la acest exportator. În acest sens, datele statistice au confirmat faptul că marea majoritate a importurilor din RPC au provenit de la singurul producător-exportator care a cooperat. Argumentul a fost așadar respins.

D. CARACTERUL DURABIL AL CIRCUMSTANȚELOR MODIFICATE

(76) În conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, s-a examinat, de asemenea, dacă circumstanțele modificate pot fi considerate, în mod rezonabil, ca având un caracter durabil.

(77) În această privință, ancheta inițială nu a stabilit o diferență de preț semnificativă între prețurile materiilor prime achiziționate pe piața internă în RPC de către producătorii-exportatori chinezi (inclusiv Noblelift) și cele de pe piețele internaționale. Circumstanțele s-au modificat semnificativ între 2004 (momentul anchetei inițiale) și 2011 (PAR), când prețul oțelului laminat la cald, principala materie primă, s-a situat la un nivel cu 24 % până la 31 % mai scăzut decât prețurile de pe piața internațională. Acest nivel nu a reflectat valorile pieței, fiind o consecință a denaturării prețurilor pe piața oțelului din RPC (a se vedea considerentul 20 de mai sus). Într-adevăr, piața chineză a oțelului s-a schimbat considerabil în acești șapte ani, RPC trecând în acest timp de la statutul de importator net de oțel la cel de important producător și exportator de oțel la nivel global, situație care poate fi considerată în mod rezonabil ca fiind de natură durabilă.

(78) În plus, din anul 2008, întreprinderile chineze de înaltă tehnologie, printre care și Noblelift, beneficiază de ajutoare de stat sub forma unei rate preferențiale a impozitului pe venit (15 %). În perioada vizată de ancheta inițială, societăților li se aplica rata standard de 25 %. Această modificare de circumstanțe ar putea fi, de asemenea, considerată în mod rezonabil ca fiind de natură durabilă.

(79) Prin urmare, s-a considerat că este puțin probabil ca împrejurările care au condus la deschiderea prezentei reexaminări intermediare să se modifice în viitorul previzibil într-un mod care să afecteze constatările acesteia. În consecință, s-a concluzionat că circumstanțele modificate sunt de natură durabilă și că aplicarea măsurii la nivelul său actual nu se mai justifică.

E. MĂSURILE ANTIDUMPING

(80) În lumina rezultatelor prezentei anchete de reexaminare și întrucât noua marjă de dumping de 70,8 % este mai scăzută decât nivelul de eliminare a prejudiciului stabilit în ancheta inițială [a se vedea considerentele 120-123 din Regulamentul (CE) nr. 128/2005], se consideră oportun să se modifice la 70,8 % taxa antidumping aplicabilă importurilor de produse în cauză atât de la societatea Noblelift, cât și de la toți ceilalți producători-exportatori.

(81) Una dintre părți a susținut că noua marjă de dumping nu ar fi trebuit comparată cu nivelul de eliminare a prejudiciului stabilit în ancheta inițială, ci mai degrabă ar trebui stabilit un nivel de eliminare a prejudiciului în fiecare anchetă, chiar și în cadrul unei reexaminări parțiale limitate la analiza dumpingului. Conform argumentelor acestei părți, practica actuală prin care nu se evaluează prejudiciul constituie o încălcare a regulii taxei celei mai mici. Partea respectivă a susținut, de asemenea, necesitatea deschiderii unei reexaminări intermediare complete.

(82) Se remarcă în acest sens că prejudiciul nu putea fi reevaluat în acest cadru, deoarece Comisia a inițiat o reexaminare intermediară parțială limitată la analiza dumpingului. Conform articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, menținerea măsurilor poate fi reexaminată, dacă acest lucru se justifică, la inițiativa Comisiei. Prin urmare, Comisia nu are obligația de a deschide o reexaminare intermediară *ex officio* care să abordeze atât dumpingul, cât și prejudiciul și, în orice caz, o astfel de acțiune trebuie să fie justificată. În cazul de față, informațiile și elementele de probă aflate la dispoziția Comisiei au fost suficiente pentru deschiderea unei reexaminări intermediare limitate la analiza dumpingului. În plus, dacă în reexaminările intermediare trebuie întotdeauna evaluat prejudiciul, posibilitatea de a efectua o reexaminare intermediară parțială limitată la analiza dumpingului, prevăzută la articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, ar fi lipsită de sens. Așadar, argumentul trebuie respins. Se reamintește

însă faptul că partea interesată în cauză are posibilitatea de a solicita o reexaminare parțială a prejudiciului în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

(83) Regula taxei celei mai mici a fost pe deplin respectată, iar nouă marjă de dumping a fost, într-adevăr, comparată cu nivelul de eliminare a prejudiciului stabilit în ancheta inițială (cea mai recentă constatare a existenței unui prejudiciu).

(84) Una dintre părți a argumentat că, pentru cazul de față, ar fi mai potrivită stabilirea unui preț minim de import sau, alternativ, ar trebui impusă o taxă fixă.

(85) În această privință, trebuie menționat că nici prețul minim de import, nici taxa fixă nu sunt adecvate pentru produsele care există într-o multitudine de tipuri diferite la prețuri diverse și care sunt, de asemenea, supuse permanent modificărilor și îmbunătățirilor. Existența mai multor niveluri ale taxei ar fi foarte dificil de administrat. O altă constrângere în cazul de față este faptul că prețul minim de import ar trebui să se bazeze pe valoarea normală (având în vedere că taxa se bazează pe dumping), însă valoarea normală este bazată pe date confidențiale ale unei societăți care funcționează pe piața țării analoge. Așadar, aceste argumente se resping.

(86) Producătorul-exportator și-a exprimat, în termenele regulamentare, interesul de a-și asuma un angajament, dar fiindcă nu a fost transmisă nicio ofertă oficială în acest sens, Comisia nu a fost în măsură să aprofundeze această chestiune.

(87) Părțile interesate au fost informate cu privire la principalele fapte și rațiuni pe baza cărora s-a intenționat modificarea nivelurilor taxei aplicabile producătorilor-exportatori și au avut posibilitatea să formuleze observații.

(88) Observațiile prezentate oral sau în scris de către părțile interesate au fost analizate.

(89) Trebuie menționat că, în conformitate cu articolul 1 alineatul (3) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011, taxa antidumping de 70,8 % instituită de prezentul regulament pentru „toate celelalte societăți" se aplică transpaletelor manuale și componentelor de bază ale acestora, astfel cum sunt definite la articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011, expediate din Thailanda, indiferent dacă sunt sau nu sunt declarate ca originare din Thailanda,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Se stabilește după cum urmează nivelul taxei antidumping definitive aplicabile prețului net franco frontiera Uniunii, înainte de vămuire, pentru produsele descrise la alineatul (1) și fabricate de următoarele societăți:

Societate	Nivelul taxei (%)	Cod adițional TARIC
Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd, 58, Jing Yi Road, Economy Development Zone, Changxing, Zhejiang Province, 313100, RPC	70,8	A603
Toate celelalte societăți	70,8	A999"

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 22 aprilie 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

S. COVENEY

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 373/2013 AL COMISIEI

din 23 aprilie 2013

de autorizare a substanței active *Candida oleophila* tulpina O, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de modificare a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului ([1]), în special articolul 13 alineatul (2) și articolul 78 alineatul (2),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 80 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, Directiva 91/414/CEE a Consiliului ([2]) se aplică, în ceea ce privește procedura și condițiile de autorizare, substanțelor active pentru care s-a adoptat o hotărâre în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din directiva respectivă înainte de 14 iunie 2011. Pentru *Candida oleophila* tulpina O, condițiile prevăzute la articolul 80 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 sunt îndeplinite prin Decizia 2007/380/CE a Comisiei ([3]).

(2) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Regatul Unit a primit, la 12 iulie 2006, o cerere din partea Bionext sprl în vederea includerii substanței active *Candida oleophila* tulpina O în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Decizia 2007/380/CE a confirmat faptul că dosarul era „complet", în sensul că se putea considera că acesta îndeplinea, în principiu, cerințele privind datele și informațiile prevăzute în anexele II și III la Directiva 91/414/CEE.

(3) Efectele acestei substanțe active asupra sănătății umane și animale și asupra mediului au fost evaluate, în conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatele (2) și (4) din Directiva 91/414/CEE, pentru utilizările propuse de solicitant. La 15 noiembrie 2011, statul membru raportor desemnat a prezentat un proiect de raport de evaluare.

(4) Proiectul de raport de evaluare a fost supus unei revizuiri de către statele membre și Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea"). La 24 octombrie 2012, autoritatea a prezentat Comisiei concluzia sa cu privire la revizuirea riscului utilizării ca pesticid a substanței active *Candida oleophila* tulpina O ([4]). Proiectul de raport de evaluare și concluzia autorității au fost examinate de către statele membre și de către Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, proiectul de raport de evaluare fiind finalizat la 15 martie 2013 sub forma raportului de reexaminare al Comisiei pentru *Candida oleophila* tulpina O.

(5) Din diversele examinări efectuate reiese că produsele de protecție a plantelor care conțin *Candida oleophila* tulpina O ar putea să îndeplinească, în general, cerințele prevăzute la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) și la articolul 5 alineatul (3) din Directiva 91/414/CEE, în special în ceea ce privește utilizările examinate și detaliate în raportul de reexaminare al Comisiei. Prin urmare, este oportun să se autorizeze substanța *Candida oleophila* tulpina O.

(6) Ar trebui prevăzută o perioadă rezonabilă de timp înainte de autorizare pentru a permite statelor membre și părților interesate să se pregătească pentru a îndeplini noile cerințe care decurg din autorizare.

(7) Fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 ca urmare a autorizării, luând în considerare situația specifică creată de trecerea de la Directiva 91/414/CEE la Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, ar trebui, totuși, să se aplice următoarele dispoziții. Statelor membre ar trebui să li se acorde o perioadă de șase luni după autorizare pentru a reexamina autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin *Candida oleophila* tulpina O. Statele membre ar trebui să modifice, să înlocuiască sau să retragă autorizațiile, după caz. Prin derogare de la termenul respectiv, ar trebui acordată o perioadă mai lungă pentru transmiterea și evaluarea dosarului complet actualizat menționat în anexa III la Directiva 91/414/CEE, pentru fiecare produs de protecție a plantelor și pentru fiecare utilizare preconizată, în conformitate cu principiile uniforme.

(8) Experiența dobândită ca urmare a includerii în anexa I la Directiva 91/414/CEE a substanțelor active evaluate în cadrul Regulamentului (CEE) nr. 3600/92 al Comisiei din 11 decembrie 1992 de stabilire a normelor de punere în aplicare a primei etape a programului de lucru prevăzut la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare ([5]) a arătat că pot interveni dificultăți în interpretarea obligațiilor titularilor autorizațiilor existente în ceea ce privește accesul la informații. Prin urmare, pentru a se evita noi dificultăți, este necesar să se clarifice obligațiile statelor membre, în special obligația de a verifica dacă titularul unei autorizații demonstrează că are acces la un dosar care respectă cerințele din anexa II la directiva respectivă. Totuși, această precizare nu

([1]) JO L 309, 24.11.2009, p. 1.
([2]) JO L 230, 19.8.1991, p. 1.
([3]) JO L 141, 2.6.2007, p. 78.
([4]) *EFSA Journal* 2012; 10(11):2944. Document disponibil online la adresa: www.efsa.europa.eu
([5]) JO L 366, 15.12.1992, p. 10.

impune nicio obligație nouă statelor membre sau titularilor autorizațiilor în raport cu directivele adoptate până în prezent, prin care se modifică anexa I la directiva respectivă, sau cu regulamentele de autorizare a substanțelor active.

(9) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor active autorizate ([1]) ar trebui modificată în consecință.

(10) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Autorizarea substanței active

Substanța activă *Candida oleophila* tulpina O, astfel cum este specificată în anexa I, este autorizată sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute în anexa menționată anterior.

Articolul 2

Reevaluarea produselor de protecție a plantelor

(1) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, statele membre modifică sau retrag, dacă este necesar, autorizațiile existente pentru produsele de protecție a plantelor care conțin substanța activă *Candida oleophila* tulpina O, până la 31 martie 2014.

Până la data respectivă, statele membre verifică în special dacă sunt respectate condițiile prevăzute în anexa I la prezentul regulament, cu excepția celor menționate în coloana privind dispozițiile specifice din anexa respectivă, precum și dacă titularul autorizației deține sau are acces la un dosar care îndeplinește cerințele din anexa II la Directiva 91/414/CEE în conformitate cu condițiile de la articolul 13 alineatele (1)-(4) din directiva menționată și de la articolul 62 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), pentru fiecare produs de protecție a plantelor autorizat care conține substanța *Candida oleophila* tulpina O fie ca substanță activă unică, fie ca una din mai multe substanțe active care au fost enumerate în anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 până la 30 septembrie 2013 cel târziu, statele membre reevaluează produsul în conformitate cu principiile uniforme prevăzute la articolul 29 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, pe baza unui dosar care îndeplinește cerințele din anexa III la Directiva 91/414/CEE și ținând seama de coloana privind dispoziții specifice din anexa I la prezentul regulament. Pe baza respectivei evaluări, statele membre stabilesc dacă produsul respectă condițiile menționate la articolul 29 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.

După ce au stabilit dacă respectivele condiții sunt respectate, statele membre:

(a) în cazul unui produs care conține *Candida oleophila* tulpina O ca substanță activă unică, modifică sau retrag autorizația, după caz, până la 31 martie 2015 cel târziu; sau

(b) în cazul unui produs care conține *Candida oleophila* tulpina O ca una din mai multe substanțe active, modifică sau retrag autorizația, după caz, până la 31 martie 2015 sau până la data stabilită pentru o astfel de modificare sau retragere în actul sau actele care au adăugat substanța sau substanțele relevante în anexa I la Directiva 91/414/CEE sau care au autorizat substanța sau substanțele respective, dacă această din urmă dată este ulterioară celei dintâi.

Articolul 3

Modificări ale Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011

Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

Articolul 4

Intrarea în vigoare și data aplicării

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 octombrie 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 aprilie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

([1]) JO L 153, 11.6.2011, p. 1.

ANEXA I

Denumire comună, numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate ([1])	Data autorizării	Expirarea autorizării	Dispoziții specifice
Candida oleophila tulpina O Numărul colecției: MUCL40654	Nu se aplică	Conținut nominal: 3×10^{10} CFU/g produs uscat Interval: $6 \times 10^{9} - 1 \times 10^{11}$ CFU/g produs uscat	1 octombrie 2013	30 septembrie 2023	Pentru punerea în aplicare a principiilor uniforme prevăzute la articolul 29 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, se iau în considerare concluziile raportului de reexaminare privind substanța *Candida oleophila* tulpina O, în special apendicele I și II, în forma lor finalizată în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală la 15 martie 2013.

([1]) Detalii suplimentare privind identitatea și specificațiile substanței active se găsesc în raportul de reexaminare.

ANEXA II

În partea B din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se adaugă următoarea rubrică:

Număr	Denumire comună, numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate (*)	Data autorizării	Expirarea autorizării	Dispoziții specifice
„37	*Candida oleophila* tulpina O Numărul colecției: MUCL40654	Nu se aplică	Conținut nominal: 3×10^{10} CFU/g produs uscat Interval: $6 \times 10^{9} - 1 \times 10^{11}$ CFU/g produs uscat	1 octombrie 2013	30 septembrie 2023	Pentru punerea în aplicare a principiilor uniforme prevăzute la articolul 29 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, se iau în considerare concluziile raportului de reexaminare privind substanța *Candida oleophila* tulpina O, în special apendicele I și II, în forma lor finalizată în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală la 15 martie 2013.”

(*) Detalii suplimentare privind identitatea și specificațiile substanței active se găsesc în raportul de reexaminare.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 374/2013 AL COMISIEI

din 23 aprilie 2013

privind autorizarea unui preparat de *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789) ca aditiv pentru hrana animalelor destinat puicuțelor pentru ouat (deținătorul autorizației: Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd., reprezentat de Miyarisan Pharmaceutical Europe S.L.U.)

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor ([1]), în special articolul 9 alineatul (2),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede autorizarea aditivilor destinați hranei animalelor, precum și criteriile și procedurile de acordare a acestor autorizații.

(2) Utilizarea unui preparat de *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789), aparținând categoriei „aditivilor zootehnici", a fost autorizată ca aditiv pentru hrana animalelor pe o perioadă de 10 ani pentru puii pentru îngrășare [prin Regulamentul (CE) nr. 903/2009 al Comisiei ([2])], precum și pentru specii aviare minore (cu excepția păsărilor ouătoare) și pentru purceii înțărcați și specii porcine minore (înțărcate) [prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 373/2011 al Comisiei ([3])].

(3) În conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, a fost depusă o cerere privind o nouă utilizare a preparatului de *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789) pentru puicuțele pentru ouat, prin care se solicită ca acesta să fie clasificat în categoria „aditivilor zootehnici".

(4) Cererea a fost însoțită de informațiile și documentele necesare conform articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, precum și de datele relevante în sprijinul acesteia.

(5) În avizul său din 11 decembrie 2012 ([4]), Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea") a concluzionat că, în condițiile de utilizare propuse, preparatul de *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789) nu are efecte nocive asupra sănătății animale, sănătății umane sau asupra mediului. De asemenea, s-a concluzionat că aditivul prezintă un anumit potențial de ameliorare a performanței în ceea ce privește puicuțele pentru ouat. Autoritatea nu consideră că sunt necesare cerințe specifice de monitorizare post-comercializare. Autoritatea a verificat, de asemenea, raportul privind metoda de analiză a aditivului pentru hrana animalelor, prezentat de laboratorul de referință instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.

(6) Evaluarea preparatului de *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789) indică faptul că sunt îndeplinite condițiile de autorizare prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003. În consecință, utilizarea preparatului respectiv ar trebui să fie autorizată conform specificațiilor din anexa la prezentul regulament.

(7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Preparatul specificat în anexă, aparținând categoriei „aditivilor zootehnici" și grupei funcționale a „stabilizatorilor florei intestinale", este autorizat ca aditiv pentru hrana animalelor, sub rezerva condițiilor menționate în aceeași anexă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 aprilie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

([1]) JO L 268, 18.10.2003, p. 29.
([2]) JO L 256, 29.9.2009, p. 26.
([3]) JO L 102, 16.4.2011, p. 10.
([4]) *EFSA Journal* 2013; 11(1):3040.

ANEXĂ

Numărul de identificare al aditivului	Numele titularului autorizației	Aditivul	Compoziție, formulă chimică, descriere, metodă analitică	Specia sau categoria de animale	Vârsta maximă	Conținutul minim	Conținutul maxim	Alte dispoziții	Sfârșitul perioadei de autorizare
						UFC/kg de furaj complet cu un conținut de umiditate de 12 %			
Categoria: aditivi zootehnici. Grupa funcțională: stabilizatori ai florei intestinale									
4b1830	Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd. reprezentat de Miyarisan Pharmaceutical Europe S.L.U.	*Clostridium butyricum* (FERM BP-2789)	*Compoziția aditivului* Preparat de *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789) cu un conținut minim de aditiv în formă solidă de 5×10^8 UFC/g. *Caracterizarea substanței active* Spori viabili de *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789). *Metodă de analiză* ([1]) Cuantificare: metoda turnării pe placă, bazată pe standardul ISO 15213. Identificare: metoda electroforezei în gel în câmp pulsatil (PFGE).	Puicuțe pentru ouat	—	$2{,}5 \times 10^8$	—	1. A se indica temperatura de depozitare, durata de conservare și stabilitatea la granulare în instrucțiunile de utilizare ale aditivului și ale preamestecului. 2. Este permisă utilizarea în hrana pentru animale care conține următoarele coccidiostatice autorizate: monensin sodiu, diclazuril, salinomicin sodiu sau lasalocid de sodiu. 3. Măsură de siguranță: în timpul manipulării, trebuie utilizate măști de protecție respiratorie și ochelari de protecție.	14 mai 2023

([1]) Descrierea detaliată a metodelor de analiză poate fi consultată pe site-ul laboratorului de referință al Uniunii Europene în materie de aditivi pentru hrana animalelor, la adresa: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 375/2013 AL COMISIEI

din 23 aprilie 2013

de aprobare a substanței active spiromesifen, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, și de modificare a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE [1] ale Consiliului, în special articolul 13 alineatul (2) și articolul 78 alineatul (2),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 80 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, Directiva 91/414/CEE a Consiliului [2] se aplică, în ceea ce privește procedura și condițiile de aprobare, substanțelor active pentru care s-a adoptat o decizie în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din directiva respectivă înainte de 14 iunie 2011. Pentru spiromesifen, condițiile prevăzute la articolul 80 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 sunt îndeplinite prin Decizia 2003/105/CE a Comisiei [3].

(2) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, Regatul Unit a primit, la 18 aprilie 2002, o cerere din partea societății Bayer CropScience AG pentru includerea substanței active spiromesifen în anexa I la directiva menționată. Decizia 2003/105/CE a confirmat faptul că dosarul este „complet", în sensul că se poate considera că îndeplinește, în principiu, cerințele privind datele și informațiile prevăzute în anexele II și III la Directiva 91/414/CEE.

(3) Efectele acestei substanțe active asupra sănătății umane și animale și asupra mediului au fost evaluate, în conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatele (2) și (4) din Directiva 91/414/CEE, pentru utilizările propuse de solicitant. La 9 martie 2004, statul membru raportor desemnat a prezentat un proiect de raport de evaluare. Proiectul de raport de evaluare a fost supus unei reexaminări de către statele membre și Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea"), iar la 26 aprilie 2007 a avut loc discuția finală. La 13 iunie 2007, autoritatea a prezentat Comisiei concluzia [4] sa cu privire la reexaminarea evaluării riscului utilizării ca pesticid a substanței active spiromesifen.

(4) În cadrul concluziei sale, autoritatea nu a luat în considerare toate informațiile transmise de către solicitant înainte de 26 aprilie 2007. Comisia a solicitat autorității o revizuire a concluziei, astfel încât să se ia în considerare toate informațiile furnizate.

(5) Statul membru raportor desemnat a evaluat toate informațiile suplimentare și a prezentat un addendum la proiectul de raport de evaluare la 28 septembrie 2009.

(6) Actul adițional la proiectul de raport de evaluare a fost reexaminat de către statele membre și de către autoritate. La 19 septembrie 2012, autoritatea a prezentat Comisiei a doua sa concluzie cu privire la reexaminarea evaluării riscului utilizării ca pesticid a substanței active spiromesifen [5]. Proiectul de raport de evaluare actualizat și concluzia autorității au fost reexaminate de statele membre și de Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, iar proiectul de raport de evaluare a fost finalizat la 15 martie 2013 sub forma raportului de reexaminare al Comisiei privind spiromesifenul.

(7) Din diversele reexaminări efectuate reiese că este de așteptat ca produsele de protecție a plantelor care conțin spiromesifen să îndeplinească, în general, cerințele prevăzute la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) și la articolul 5 alineatul (3) din Directiva 91/414/CEE, în special în ceea ce privește utilizările examinate și detaliate în raportul de reexaminare al Comisiei. Prin urmare, este adecvat ca substanța activă spiromesifen să fie aprobată.

(8) Cu toate acestea, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) coroborat cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 și având în vedere datele științifice și tehnice actuale, este necesară includerea anumitor condiții și restricții. În special, este necesar să fie solicitate informații de confirmare suplimentare.

(9) Ar trebui prevăzută o perioadă rezonabilă de timp înainte de aprobare pentru a permite statelor membre și părților interesate să se pregătească în scopul îndeplinirii noilor cerințe care decurg din aprobarea menționată.

(10) Fără a se aduce atingere obligațiilor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 ca urmare a aprobării, luând în considerare situația specifică creată de tranziția de la Directiva 91/414/CEE la Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, ar trebui, cu toate acestea, să se aplice următoarele dispoziții. Statelor membre ar trebui să le fie

[1] JO L 309, 24.11.2009, p. 1.
[2] JO L 230, 19.8.1991, p. 1.
[3] JO L 43, 18.2.2003, p. 45.
[4] *EFSA Scientific Report* (2007) 105, 1-69. Document disponibil online la adresa: www.efsa.europa.eu
[5] *EFSA Journal* 2012; 10(10):2873. Document disponibil online la adresa: www.efsa.europa.eu

acordată o perioadă de șase luni de la aprobare pentru a reexamina autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin spiromesifen. După caz, statele membre ar trebui să modifice, să înlocuiască sau să retragă autorizațiile. Prin derogare de la termenul respectiv, ar trebui acordată o perioadă mai lungă pentru transmiterea și evaluarea dosarului complet actualizat menționat în anexa III la Directiva 91/414/CEE, pentru fiecare produs de protecție a plantelor și pentru fiecare utilizare preconizată, în conformitate cu principiile uniforme.

(11) Experiența dobândită în urma includerii în anexa I la Directiva 91/414/CEE a substanțelor active evaluate în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 3600/92 al Comisiei din 11 decembrie 1992 de stabilire a normelor de punere în aplicare a primei etape a programului de lucru prevăzut la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare [1] a arătat că pot interveni dificultăți de interpretare a obligațiilor titularilor de autorizații existente în ceea ce privește accesul la informații. Prin urmare, pentru a se evita noi dificultăți, este necesar să se clarifice obligațiile statelor membre, în special aceea de a verifica dacă titularul unei autorizații demonstrează că are acces la un dosar care îndeplinește cerințele din anexa II la directiva respectivă. Totuși, această clarificare nu impune nicio obligație nouă statelor membre sau titularilor de autorizații în raport cu directivele adoptate până în prezent de modificare a anexei I la directiva menționată anterior sau cu regulamentele de aprobare a substanțelor active.

(12) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor active aprobate [2] ar trebui modificată în consecință.

(13) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Aprobarea substanței active

Substanța activă spiromesifen, astfel cum se specifică în anexa I, este aprobată sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute în anexa respectivă.

[1] JO L 366, 15.12.1992, p. 10.
[2] JO L 153, 11.6.2011, p. 1.

Articolul 2

Reevaluarea produselor de protecție a plantelor

(1) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, statele membre modifică sau retrag, după caz, autorizațiile existente pentru produsele de protecție a plantelor care conțin substanța activă spiromesifen, până la 31 martie 2014.

Până la această dată, statele membre verifică în special dacă sunt respectate condițiile prevăzute în anexa I la prezentul regulament, cu excepția celor care au fost identificate în coloana privind dispozițiile specifice din anexa respectivă, precum și dacă titularul autorizației deține sau are acces la un dosar care îndeplinește cerințele din anexa II la Directiva 91/414/CEE în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 13 alineatele (1)-(4) din directiva menționată și la articolul 62 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), pentru fiecare produs de protecție a plantelor autorizat care conține substanța spiromesifen fie ca substanță activă unică, fie împreună cu alte substanțe active care au fost enumerate în anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 până la 30 septembrie 2013, statele membre reevaluează produsul în conformitate cu principiile uniforme prevăzute la articolul 29 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, pe baza unui dosar care îndeplinește cerințele din anexa III la Directiva 91/414/CEE și ținând seama de coloana privind dispoziții specifice din anexa I la prezentul regulament. Pe baza respectivei evaluări, statele membre stabilesc dacă produsul îndeplinește condițiile menționate la articolul 29 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.

După ce au stabilit îndeplinirea sau nu a condițiilor respective, statele membre:

(a) în cazul unui produs care conține spiromesifen ca substanță activă unică, modifică sau retrag autorizația, după caz, până la 31 martie 2015; sau

(b) în cazul unui produs care conține spiromesifen împreună cu alte substanțe active, modifică sau retrag autorizația, după caz, până la 31 martie 2015 sau până la data stabilită pentru o astfel de modificare sau retragere în actul sau actele care au adăugat substanța sau substanțele relevante în anexa I la Directiva 91/414/CEE sau care au aprobat substanța sau substanțele respective, fiind luată în considerare data cea mai recentă.

Articolul 3

Modificări ale Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011

Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

Articolul 4

Intrarea în vigoare și data aplicării

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 octombrie 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 aprilie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXA I

Denumire comună, numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate [1]	Data aprobării	Expirarea aprobării	Dispoziții specifice
Spiromesifen Nr. CAS: 283594-90-1 Nr. CIPAC: 747	3-mesitil-2-oxo-1-oxaspiro[4.4]non-3-en-4-il 3,3-dimetilbutirat	≥ 965 g/kg (racemic) Impuritatea N,N-dimetilacetamidă prezintă relevanță toxicologică și nu trebuie să depășească 4 g/kg în materialul tehnic.	1 octombrie 2013	30 septembrie 2023	Pentru punerea în aplicare a principiilor uniforme prevăzute la articolul 29 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, se iau în considerare concluziile raportului de reexaminare cu privire la spiromesifen, în special apendicele I și II, în forma lor finalizată în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, la 15 martie 2013. În cadrul acestei evaluări generale, statele membre acordă o atenție deosebită următoarelor aspecte: — riscul pe termen lung pentru nevertebratele acvatice; — riscul pentru himenopterele polenizatoare și artropodele neținătă, în cazul în care expunerea nu este neglijabilă; — protecția lucrătorilor și a operatorilor. Condițiile de utilizare includ, după caz, măsuri de reducere a riscurilor. Solicitantul prezintă informații de confirmare cu privire la recalcularea concentrației previzibile în apele subterane (CPMASB), cu un scenariu FOCUS ASB adaptat la utilizările recomandate pornind de la o valoare a Q10 de 2,58. Solicitantul transmite aceste informații Comisiei, statelor membre și autorității până la 30 septembrie 2015.

[1] Detalii suplimentare privind identitatea și specificațiile substanței active se găsesc în raportul de reexaminare.

ANEXA II

În partea B din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se adaugă următoarea rubrică:

Număr	Denumire comună, numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate (*)	Data aprobării	Expirarea aprobării	Dispoziții specifice
„41	Spiromesifen Nr. CAS: 283594-90-1 Nr. CIPAC: 747	3-mesitil-2-oxo-1-oxaspiro[4.4]non-3-en-4-il 3,3-dimetilbutirat	≥ 965 g/kg (racemic) Impuritatea N,N-dimetilacetamidă prezintă relevanță toxicologică și nu trebuie să depășească 4 g/kg în materialul tehnic.	1 octombrie 2013	30 septembrie 2023	Pentru punerea în aplicare a principiilor uniforme prevăzute la articolul 29 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, se iau în considerare concluziile raportului de reexaminare cu privire la spiromesifen, în special apendicele I și II, în forma lor finalizată în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, la 15 martie 2013. În cadrul acestei evaluări generale, statele membre acordă o atenție deosebită următoarelor aspecte: — riscul pe termen lung pentru nevertebratele acvatice; — riscul pentru himenopterele polenizatoare și artropodele nețintă, în cazul în care expunerea nu este neglijabilă; — protecția lucrătorilor și a operatorilor. Condițiile de utilizare includ, după caz, măsuri de reducere a riscurilor. Solicitantul prezintă informații de confirmare cu privire la recalcularea concentrației previzibile în apele subterane (CPMASB), cu un scenariu FOCUS ASB adaptat la utilizările recomandate pornind de la o valoare a Q10 de 2,58. Solicitantul transmite aceste informații Comisiei, statelor membre și autorității până la 30 septembrie 2015.”

(*) Detalii suplimentare privind identitatea și specificațiile substanței active se găsesc în raportul de reexaminare.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 376/2013 AL COMISIEI

din 23 aprilie 2013

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a pieților agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP") ([1]),

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ([2]), în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

(1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

(2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 aprilie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

([1]) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe [1]	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MA	58,1
	TN	81,5
	TR	101,9
	ZZ	80,5
0707 00 05	MA	99,6
	TR	134,3
	ZZ	117,0
0709 93 10	MA	91,2
	TR	107,5
	ZZ	99,4
0805 10 20	EG	55,4
	IL	71,6
	MA	52,7
	TN	69,6
	TR	63,4
	US	84,5
	ZZ	66,2
0805 50 10	TR	91,6
	ZA	116,4
	ZZ	104,0
0808 10 80	AR	109,1
	BR	93,0
	CL	114,3
	CN	79,3
	MK	30,8
	NZ	142,4
	US	196,8
	ZA	109,4
	ZZ	109,4
0808 30 90	AR	113,2
	CL	120,8
	CN	72,9
	ZA	122,9
	ZZ	107,5

[1] Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA 2013/189/PESC A CONSILIULUI

din 22 aprilie 2013

de instituire a Colegiului European de Securitate și Apărare (CESA) și de abrogare a Acțiunii comune 2008/550/PESC

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 28 alineatul (1), articolul 42 alineatul (4) și articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

(1) La 18 iulie 2005, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2005/575/PESC de instituire a Colegiului European de Securitate și Apărare („CESA") ([1]). Acțiunea comună respectivă a fost înlocuită de Acțiunea comună 2008/550/PESC a Consiliului din 23 iunie 2008 de instituire a Colegiului European de Securitate și Apărare („CESA") ([2]).

(2) La 1 decembrie 2008, în temeiul articolului 13 din Acțiunea comună 2008/550/PESC, Comitetul director al CESA („Comitetul director") a convenit asupra recomandărilor privind perspectivele de viitor ale CESA.

(3) Prin concluziile sale din 8 decembrie 2008, Consiliul a aprobat recomandările Comitetului director. Prin urmare, Acțiunea comună 2008/550/PESC ar trebui să fie înlocuită printr-un nou act juridic care să ia în considerare respectivele recomandări.

(4) Activitățile de formare din cadrul CESA se vor desfășura în domeniul politicii de securitate și apărare comune („PSAC"), inclusiv în sectoarele care privesc soluționarea conflictelor și stabilizarea.

(5) În perioada reglementată prin prezenta decizie, CESA ar trebui să se bazeze exclusiv pe personal detașat.

(6) În conformitate cu Decizia 2010/427/UE a Consiliului din 26 iulie 2010 privind organizarea și funcționarea Serviciului European de Acțiune Externă ([3]) („SEAE"), acesta ar trebui să ofere CESA sprijinul acordat anterior de către Secretariatul General al Consiliului,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

CAPITOLUL I

INSTITUIRE, MISIUNE, OBIECTIVE ȘI ATRIBUȚII

Articolul 1

Instituire

Se instituie Colegiul European de Securitate și Apărare („CESA").

Articolul 2

Misiune

CESA oferă formare în domeniul politicii de securitate și apărare comune a Uniunii („PSAC") în contextul mai larg al politicii externe și de securitate comune („PESC") la nivel strategic pentru a dezvolta și promova o înțelegere comună a PSAC în rândul personalului civil și militar și pentru a identifica și difuza, prin activitățile sale de formare („activitățile de formare ale CESA"), cele mai bune practici în legătură cu diverse aspecte ale PSAC.

Articolul 3

Obiective

Obiectivele CESA sunt următoarele:

(a) să consolideze în continuare cultura europeană de securitate și apărare comune în cadrul PSAC;

(b) să promoveze o mai bună înțelegere a PSAC ca o parte esențială a PESC;

(c) să pună la dispoziția forurilor Uniunii personal calificat capabil să lucreze eficient în toate chestiunile din domeniul PSAC;

(d) să pună la dispoziția administrațiilor publice ale statelor membre personal calificat care să cunoască politicile, instituțiile și procedurile Uniunii în domeniul PESC;

([1]) JO L 194, 26.7.2005, p. 15.
([2]) JO L 176, 4.7.2008, p. 20.
([3]) JO L 201, 3.8.2010, p. 30.

(e) să sprijine parteneriatele Uniunii în domeniul PSAC, în special parteneriatele cu țările participante la misiunile PSAC;

(f) să contribuie la promovarea relațiilor și a contactelor profesionale între participanții la activitățile de formare ale CESA („participanți");

Dacă este cazul, se va acorda atenție asigurării coerenței cu alte activități ale Uniunii.

Articolul 4

Atribuții

(1) Principalele atribuții care revin CESA sunt în conformitate cu misiunea și obiectivele sale de organizare și desfășurare a unor activități de formare ale CESA în domeniul PSAC.

(2) Activitățile de formare ale CESA includ:

(a) cursul de nivel înalt în domeniul PSAC;

(b) cursurile de orientare în domeniul PSAC;

(c) cursurile în domeniul PSAC pentru publicul specializat sau axate pe un domeniu de interes specific.

În conformitate cu deciziile Comitetului director menționat la articolul 8 („Comitetul director") se vor desfășura și alte activități de formare.

(3) Suplimentar față de activitățile menționate la alineatul (2), CESA asigură în special:

(a) sprijinirea relațiilor care se stabilesc între institutele menționate la articolul 5 alineatul (1) incluse în rețeaua menționată la alineatul respectiv („rețeaua");

(b) derularea și dezvoltarea în continuare a unui sistem de învățământ la distanță prin internet (IDI) care să vină în sprijinul activităților de formare în domeniul PSAC;

(c) conceperea și elaborarea materialului de formare pentru programul de formare al Uniunii în domeniul PSAC, utilizând, de asemenea, materialul relevant existent;

(d) facilitarea unei rețele de absolvenți din rândul foștilor participanți;

(e) sprijinirea programelor de schimb în domeniul PSAC între institutele de formare din statele membre;

(f) furnizarea de contribuții la programul anual al Uniunii de formare în domeniul PSAC;

(g) furnizarea de sprijin pentru gestionarea formării în domeniul prevenirii conflictelor și al gestionării civile a crizelor;

(h) organizarea și desfășurarea unei conferințe anuale a rețelei experților în formare în domeniul PSAC, civili și militari, din cadrul institutelor de formare și al ministerelor din statele membre, precum și, după caz, a participanților externi semnificativi în domeniul formării; și

(i) reexaminarea anuală a rezultatelor activității sale în raport cu obiectivele menționate la articolul 3.

(4) Activitățile de formare ale CESA se desfășoară în cadrul rețelei.

(5) În cadrul rețelei, Institutul pentru Studii de Securitate al Uniunii Europene (ISSUE) sprijină activitățile de formare ale CESA, în special prin publicațiile ISSUE și prin susținerea de conferințe de către cercetători ai ISSUE și prin oferirea de contribuții la sistemul IDI al CESA.

CAPITOLUL II

ORGANIZARE

Articolul 5

Rețeaua

(1) CESA este organizat ca o rețea care reunește institutele, colegiile, academiile, universitățile, instituțiile și alți participanți, de natură civilă și militară, care activează în domeniul politicii de securitate și apărare din cadrul Uniunii și care au fost identificați ca atare de către statele membre și ISSUE („institutele"), pentru a sprijini desfășurarea activităților de formare din domeniul PSAC.

(2) CESA stabilește legături strânse cu instituțiile și cu agențiile de profil ale Uniunii, în special cu Colegiul European de Poliție (CEPOL).

(3) CESA își desfășoară activitatea sub responsabilitatea generală a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate („Înaltul Reprezentant").

Articolul 6

Capacitate juridică

(1) CESA dispune de capacitatea juridică necesară pentru a-și îndeplini atribuțiile și pentru a-și realiza obiectivele, pentru a semna contracte și acorduri administrative necesare pentru funcționarea sa, inclusiv pentru a efectua detașări de personal, a achiziționa echipament, în special echipament de formare, a deține conturi bancare și a se constitui parte în cadrul unor proceduri judiciare.

(2) Orice răspundere care ar putea să rezulte din contractele încheiate de către CESA este acoperită de fondurile disponibile în acest scop în temeiul articolelor 14, 15 și 16.

Articolul 7

Structură organizatorică

CESA se organizează sub următoarea structură:

(a) Comitetul director, care răspunde de coordonarea și conducerea generală a activităților de formare ale CESA;

(b) Consiliul academic executiv („Consiliul academic"), care răspunde de asigurarea calității și a coerenței activităților de formare ale CESA;

(c) președintele CESA, care răspunde de gestiunea financiară și administrativă a CESA și care sprijină Comitetul director și Consiliul academic în organizarea și gestionarea activităților CESA;

(d) Secretariatul CESA („Secretariatul") care sprijină președintele CESA în îndeplinirea atribuțiilor care îi revin.

Articolul 8

Comitetul director

(1) Comitetul director este alcătuit din câte un reprezentant desemnat de fiecare stat membru și reprezintă organul de decizie al CESA. Fiecare membru al comitetului poate fi reprezentat sau însoțit de un supleant.

(2) În cadrul reuniunilor Comitetului director, membrii acestuia pot fi însoțiți de experți.

(3) Comitetul este prezidat de un reprezentant cu experiența necesară al Înaltului Reprezentant. Comitetul se reunește cel puțin de două ori pe an.

(4) La reuniunile comitetului pot participa cu statut de observatori activi reprezentanți ai țărilor aderente la Uniune.

(5) La reuniunile Comitetului director participă, fără drept de vot, Președintele CESA, președintele Consiliului academic și, după caz, președinții diferitelor configurații, precum și un reprezentant al Comisiei.

(6) Comitetului îi revin următoarele atribuții:

(a) să stabilească programa anuală de studiu a CESA, în funcție de conceptul de formare al CESA;

(b) să ofere o orientare generală în desfășurarea activităților Consiliului academic;

(c) să aprobe și să revizuiască periodic conceptul de formare al CESA care respectă cerințele de formare convenite de CESA;

(d) să selecteze statul membru (statele membre) care găzduiește (găzduiesc) activitățile de formare ale CESA și institutele care le organizează;

(e) să elaboreze și să convină asupra programei de curs pentru toate activitățile de formare ale CESA;

(f) să ia act de rapoartele de evaluare a cursurilor și să aprobe un raport general anual privind activitățile de formare ale CESA, care să fie înaintate organismelor relevante ale Consiliului;

(g) să numească, pentru o perioadă de cel puțin doi ani universitari, președinții Consiliului academic și ai diferitelor configurații ale acestuia.

(h) să adopte deciziile necesare pentru funcționarea CESA în măsura în care acestea nu sunt atribuite altor organisme;

(i) să aprobe bugetul anual și orice buget rectificativ, acționând pe baza propunerilor președintelui CESA;

(j) să aprobe situația financiară anuală și să aprobe descărcarea de gestiune a președintelui CESA;

(k) să aprobe normele suplimentare aplicabile cheltuielilor gestionate de CESA;

(l) să aprobe orice acord de finanțare și/sau modalitate tehnică cu Comisia, SEAE sau un stat membru cu privire la finanțarea și/sau execuția cheltuielilor CESA;

(m) să aprobe normele aplicabile personalului detașat pe lângă CESA;

(n) să decidă inițierea unor activități de formare ale CESA specifice pentru țările terțe în cadrul politic general stabilit de Comitetul politic și de securitate.

(7) Comitetul aprobă propriul regulament de procedură.

(8) Comitetul hotărăște cu majoritate calificată, după cum prevede titlul II din Protocolul nr. 36 privind dispoziții tranzitorii anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Articolul 9

Consiliul academic executiv

(1) Consiliul academic este alcătuit din reprezentanți ai ierarhiei de vârf ai acelor institute cu caracter civil sau militar și alți participanți identificați de statele membre pentru sprijinirea activităților de formare ale CESA. În cazul în care există mai mulți reprezentanți dintr-un singur stat membru, aceștia formează împreună o singură delegație.

(2) Președintele Consiliului academic este desemnat de Comitetul director din rândul membrilor Consiliului academic.

(3) La ședințele Consiliului academic sunt invitați să participe reprezentanți ai SEAE și ai Comisiei.

(4) Pot fi invitați să participe la ședințele Consiliului academic și experți universitari și înalți funcționari ai instituțiilor naționale și ale Uniunii.

(5) Consiliului academic îi revin următoarele atribuții:

(a) să ofere consiliere academică și recomandări Comitetului director;

(b) să pună în aplicare, prin intermediul institutelor care alcătuiesc rețeaua, programa anuală de studiu convenită;

(c) să supravegheze sistemul IDI;

(d) să elaboreze programa detaliată de curs pentru toate activitățile de formare ale CESA, pe baza liniilor generale convenite;

(e) să asigure coordonarea generală a activităților de formare ale CESA între toate institutele;

(f) să analizeze nivelul activităților de formare ale CESA derulate în cursul anului universitar anterior;

(g) să prezinte Comitetului director propuneri de activități de formare ale CESA pentru anul universitar următor;

(h) să asigure o evaluare sistematică a tuturor activităților de formare ale CESA și să aprobe rapoartele de evaluare a cursurilor;

(i) să contribuie la proiectul de raport general anual cu privire la activitățile CESA.

(6) În exercitarea atribuțiilor sale, Consiliul academic se poate reuni în diferite configurații, în funcție de proiecte. Consiliul academic elaborează normele și măsurile care reglementează constituirea și funcționarea acestor configurații care urmează să fie aprobate de Comitetul director.

(7) Regulamentul de procedură al Consiliului academic se adoptă de către Comitetul director.

Articolul 10

Președintele CESA

(1) Președintele CESA răspunde de organizarea și gestionarea activităților de formare ale CESA. Președintele CESA sprijină activitatea Comitetului director și a Consiliului academic în acest domeniu și este reprezentantul CESA pentru activitățile de formare ale CESA din cadrul și din afara rețelei. Președintele CESA trebuie în special:

(a) să ia toate măsurile necesare, inclusiv adoptarea măsurilor administrative interne și publicarea comunicărilor, în vederea asigurării funcționării eficace a activităților CESA;

(b) să elaboreze proiectul preliminar al raportului anual al CESA și proiectul preliminar al programului de lucru care urmează să fie înaintate Comitetului director, pe baza propunerilor prezentate de Consiliul academic;

(c) să coordoneze punerea în aplicare a programului de lucru al CESA;

(d) să mențină contacte cu autoritățile competente din statele membre;

(e) să mențină contacte cu participanții externi semnificativi în sectorul formării în domeniul PSAC;

(f) să încheie acordurile tehnice necesare cu privire la activitățile de formare ale CESA cu autoritățile și cu participanții relevanți în sectorul formării în domeniul PSAC;

(g) să îndeplinească orice altă atribuție repartizată de către Comitetul director.

(2) Președintele CESA răspunde de gestiunea financiară și administrativă a CESA și, în special, de:

(a) întocmirea oricărui proiect de buget și prezentarea acestuia Comitetului director;

(b) adoptarea bugetelor după aprobarea acestora de către Comitetul director;

(c) reprezintă ordonatorul de credite pentru bugetul CESA;

(d) deschiderea unui sau a mai multor conturi bancare în numele CESA;

(e) negocierea, prezentarea către Comitetul director și încheierea oricărui acord de finanțare și/sau acord tehnic cu Comisia, cu SEAE sau cu un stat membru cu privire la finanțarea și/sau execuția cheltuielilor CESA;

(f) negocierea și semnarea în numele CESA a oricărui schimb de scrisori pentru detașarea la CESA a personalului din cadrul Secretariatului;

(g) în general, să reprezinte CESA în cazul tuturor actelor juridice cu implicații financiare;

(h) să prezinte Comitetului director situația financiară anuală a CESA.

(3) Președintele CESA este numit de Înaltul Reprezentant, după consultarea Comitetului director. Acesta este numit în calitate de membru al personalului SEAE pe durata mandatului său. Statele membre pot propune candidați la poziția de președinte al CESA, iar personalul din cadrul instituțiilor Uniunii și din cadrul SEAE poate candida la această poziție, în conformitate cu regimul aplicabil.

(4) Președintele CESA răspunde pentru activitățile sale în fața Comitetului director.

Articolul 11

Secretariatul CESA

(1) Secretariatul sprijină președintele CESA în îndeplinirea atribuțiilor care îi revin.

(2) Președintele CESA, asistat de către un comitet de selecție, răspunde de selecția personalului Secretariatului.

(3) Secretariatul sprijină Comitetul director, Consiliul academic și institutele în organizarea activităților de formare ale CESA.

(4) Fiecare institut desemnează un punct de contact cu Secretariatul, care să se ocupe de aspectele organizatorice și administrative legate de organizarea activităților de formare ale CESA.

(5) Secretariatul colaborează strâns cu Comisia și SEAE.

Articolul 12

Personalul CESA

(1) Personalul CESA este compus din:

(a) personal detașat la CESA de către instituțiile Uniunii, SEAE și agențiile Uniunii;

(b) experți naționali detașați la CESA de către statele membre.

(2) CESA poate găzdui stagiari și experți-formatori invitați.

(3) Comitetul director, la propunerea Înaltului Reprezentant, definește, în măsura necesară, condițiile aplicabile stagiarilor și experților-formatori invitați.

(4) Decizia Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate din 23 martie 2011 de instituire a normelor aplicabile experților naționali detașați pe lângă Serviciul European de Acțiune Externă [1] se aplică mutatis mutandis experților naționali detașați la CESA de către statele membre.

CAPITOLUL III

FINANȚARE

Articolul 13

Contribuțiile în natură la activitățile de formare ale CESA

(1) Fiecare stat membru, instituție a Uniunii Europene, agenție a Uniunii și institut, precum și SEAE suportă toate costurile aferente participării sale la CESA, inclusiv salariile, diurnele, cheltuielile de călătorie și de ședere, precum și costurile legate de sprijinul organizațional și administrativ acordat activităților de formare ale CESA.

(2) Fiecare participant suportă toate costurile aferente participării sale.

Articolul 14

Sprijin din partea SEAE

(1) SEAE suportă toate costurile ocazionate de găzduirea președintelui CESA și a Secretariatului în localurile sale, inclusiv costurile legate de tehnologia informației, detașarea președintelui CESA și detașarea unui membru al personalului cu grad de asistent în cadrul Secretariatului.

(2) SEAE oferă CESA sprijinul administrativ necesar pentru recrutarea și gestionarea personalului său și pentru execuția bugetului său.

(3) Un acord tehnic cu SEAE pentru sprijinul oferit este negociat de Președintele CESA și este aprobat de Comitetul director.

Articolul 15

Contribuții voluntare

(1) În scopul finanțării activităților specifice, CESA poate primi contribuții voluntare din partea statelor membre și a institutelor, precum și a altor donatori. Respectivele contribuții sunt gestionate de CESA ca venituri alocate.

(2) Acordurile tehnice referitoare la contribuțiile menționate la alineatul (1) sunt negociate de Președintele CESA și sunt aprobate de Comitetul director.

Articolul 16

Contribuția din partea bugetului Uniunii

(1) CESA primește o contribuție anuală de la bugetul general al Uniunii. Respectiva contribuție poate acoperi, în special, costurile pentru sprijinirea activităților de formare ale CESA și a experților naționali detașați la CESA de către statele membre.

(2) Suma de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor CESA pe perioada primelor 12 luni ulterioare încheierii acordului de finanțare menționat la alineatul (3) este de 535 000 EUR. Sumele de referință financiară destinate acoperirii cheltuielilor CESA pentru perioade ulterioare se decid de către Consiliu.

(3) În urma adoptării deciziei Consiliului menționată la alineatul (2), un acord de finanțare cu Comisia se negociază de către Președintele CESA și se aprobă de Comitetul director.

Articolul 17

Norme financiare

Normele financiare prevăzute în anexă se aplică cheltuielilor finanțate de CESA și finanțării respectivelor cheltuieli.

CAPITOLUL IV

DISPOZIȚII DIVERSE

Articolul 18

Participarea la activitățile de formare ale CESA

(1) La toate activitățile de formare ale CESA pot participa resortisanții din toate statele membre și din statelor aderente. Institutele care organizează și desfășoară aceste activități asigură aplicarea acestui principiu fără excepție.

[1] JO C 12, 14.1.2012, p. 8.

În principiu, la activitățile de formare ale CESA pot participa, de asemenea resortisanții din țările candidate la aderarea la Uniune și, după caz, din alte țări terțe.

(2) Participanții fac parte din personalul civil și militar care se ocupă de aspectele strategice din domeniul PSAC și din experții care urmează să fie desfășurați în misiuni și operații PSAC.

Pot fi invitați să participe la activitățile de formare ale CESA reprezentanți, printre altele, ai organizațiilor internaționale, organizațiilor neguvernamentale, instituțiilor universitare și mass-mediei, precum și membri ai comunității de afaceri.

(3) Unui participant care a absolvit un curs CESA i se acordă un certificat semnat de Înaltul Reprezentant. Detaliile privind acest certificat fac obiectul unei reexaminări permanente de către Comitetul director. Certificatul este recunoscut de statele membre și de instituțiile Uniunii.

Articolul 19

Cooperare

CESA cooperează cu organizații internaționale și alți participanți relevanți, precum institute naționale de formare din țări terțe, și beneficiază de cunoștințele specializate ale acestora.

Articolul 20

Regulament de securitate

Decizia 2011/292/UE a Consiliului din 31 mai 2011 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate [1] se aplică CESA.

CAPITOLUL V

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 21

Continuitate

Reglementările adoptate pentru punerea în aplicare a Acțiunii comune 2008/550/PESC rămân în vigoare în scopul punerii în aplicare a prezentei decizii în măsura în care sunt compatibile cu dispozițiile prezentei decizii, până la modificarea sau abrogarea acestora.

Articolul 22

Abrogare

Acțiunea comună 2008/550/PESC se abrogă.

Articolul 23

Reexaminare, intrare în vigoare și încetarea

(1) Prezenta decizie intră în vigoare la 1 aprilie 2013. Prezenta decizie este reexaminată și revizuită după cum este necesar, în orice caz cu cel puțin șase luni înaintea expirării sale.

(2) Prezenta decizie expiră la patru ani de la data încheierii acordului de finanțare menționat la articolul 16 alineatul (3).

Adoptată la Luxemburg, 22 aprilie 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

C. ASHTON

[1] JO L 141, 27.5.2011, p. 17.

ANEXĂ

Norme financiare aplicabile cheltuielilor finanțate de CESA și finanțării acestuia

Articolul 1

Principii bugetare

(1) Bugetul CESA reprezintă actul care prevede și autorizează, pentru fiecare exercițiu financiar, toate veniturile și cheltuielile finanțate de CESA.

(2) Bugetul trebuie să fie echilibrat din punctul de vedere al veniturilor și cheltuielilor.

(3) Toate veniturile sau cheltuielile finanțate de CESA se execută prin imputare asupra unei linii bugetare.

Articolul 2

Adoptarea bugetelor

(1) Președintele CESA elaborează anual un proiect de buget pentru următorul exercițiu financiar care începe la 1 ianuarie și se încheie la 31 decembrie în anul respectiv. Proiectul de buget include creditele considerate necesare pentru acoperirea cheltuielilor care urmează să fie finanțate de CESA în respectiva perioadă și o prognoză a veniturilor preconizate să acopere aceste cheltuieli.

(2) Creditele sunt clasificate după caz în funcție de tip sau de scop în capitole și articole. În proiect sunt incluse comentarii detaliate pe articole.

(3) Venitul este alcătuit din contribuțiile voluntare ale statelor membre, din contribuția anuală de la bugetul Uniunii și din venituri diverse.

(4) Președintele CESA prezintă un raport detaliat cu privire la bugetul exercițiului financiar curent și a celui anterior Comitetului director până la 31 octombrie. Comitetul director aprobă proiectul de buget înainte de 31 decembrie.

(5) În situații neprevăzute și dacă este absolut necesar, Președintele CESA poate propune un buget rectificativ. Orice proiect de buget rectificativ și bugetul pentru primul an de la adoptarea prezentei decizii sunt propuse, aprobate și adoptate în conformitate cu procedura aplicabilă bugetului anual, cu excepția faptului că nu se aplică termenele aplicabile bugetului anual.

Articolul 3

Transferul creditelor

Președintele CESA poate transfera credite în cadrul bugetului cu aprobarea Comitetului director.

Articolul 4

Reportarea alocărilor

(1) Creditele necesare pentru plata unor obligații legale asumate până la data de 31 decembrie a unui exercițiu financiar se reportează pentru exercițiul financiar următor.

(2) Președintele CESA poate reporta alte credite din buget pentru exercițiul financiar următor cu aprobarea Comitetului director.

(3) Alte credite pot fi anulate la sfârșitul exercițiului financiar.

Articolul 5

Execuția bugetară și gestionarea personalului

În scopul execuției bugetare și al gestionării personalului, CESA se folosește de structurile administrative existente ale Uniunii, în special SEAE, în cea mai mare măsură.

Articolul 6

Conturi bancare ale CESA

(1) Toate conturile bancare ale CESA sunt deschise la o instituție financiară de prim rang care are sediul social într-unul din statele membre ale Uniunii și reprezintă conturi curente sau pe termen scurt în euro.

(2) Nu se autorizează niciun fel de descoperire de cont la conturile bancare ale CESA.

Articolul 7

Plăți

Toate plățile dintr-un cont bancar al CESA necesită semnătura Președintelui CESA și a unui alt membru al personalului CESA.

Articolul 8

Contabilitate

(1) Președintele CESA se asigură că gestionarea conturilor care indică veniturile, cheltuielile și inventarul activelor CESA se desfășoară în conformitate cu standardele contabile acceptate la nivel internațional pentru sectorul public.

(2) Președintele CESA înaintează Comitetului director situația financiară anuală pentru un exercițiu financiar până la data de 31 martie a anului următor.

(3) Serviciile contabile necesare se externalizează.

Articolul 9

Auditul

(1) Anual se realizează un audit al conturilor CESA.

(2) Serviciile de audit necesare se externalizează.

(3) Rapoartele de audit se pun la dispoziția Comisiei, la solicitarea acesteia.

Articolul 10

Descărcarea de gestiune

(1) Comitetul director decide pe baza conturilor anuale și din perspectiva raportului anual de audit acordarea sau nu a descărcării de gestiune Președintelui CESA în ceea ce privește execuția bugetului CESA.

(2) Președintele CESA ia toate măsurile care se impun pentru a convinge Comitetul director că poate fi acordată descărcarea de gestiune și pentru a răspunde observațiilor din deciziile de acordare a descărcării de gestiune, după caz.

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 22 aprilie 2013

privind valabilitatea anumitor informații tarifare obligatorii

[notificat cu numărul C(2013) 2297]

(Numai textul în limba germană este autentic)

(2013/190/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ([1]), în special articolul 12 alineatul (5) litera (a) punctul (iii) și articolul 248,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar ([2]), în special articolul 9 alineatul (1),

întrucât:

(1) Pentru a asigura aplicarea uniformă a Nomenclaturii combinate, Comisia a adoptat Regulamentul (CE) nr. 160/2007 din 15 februarie 2007 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată ([3]), care clasifică la codul NC 2208 90 69 un produs reprezentând un lichid brun închis, limpede, cu miros aromatic de plante și cu gust amar de plante, cu un titru alcoolic volumic de 43 % și conținând un amestec de 32 de tipuri de extracte de plante medicinale, cu extract de caramel, apă și alcool.

(2) Această clasificare a fost adoptată din următoarele motive: „Clasificarea este determinată de dispozițiile Regulilor generale nr. 1 și 6 de interpretare a NC, nota complementară 1 litera (b) de la capitolul 30 al NC și de textul poziției 2208, al subpoziției 2208 90 și al codului tarifar 2208 90 69. Produsul nu poate fi considerat un medicament de la capitolul 30. Nici eticheta, nici instrucțiunile de utilizare din ambalaj nu conțin informații referitoare la substanțele active sau la concentrația substanței(lor) active. Sunt menționate numai cantitatea și tipul plantelor sau părților de plante. În consecință, condițiile din nota 1 litera (b) de la capitolul 30 nu sunt îndeplinite. Produsul este o băutură spirtoasă clasificată la poziția 2208 care are caracteristicile unui supliment alimentar destinat a menține o stare de sănătate bună sau în general starea de bine, fabricat pe bază de extracte din plante (a se vedea nota explicativă la Sistemul armonizat aferentă poziției 2208, al treilea alineat, punctul 16).”

(3) În urma publicării regulamentului susmenționat la 20 februarie 2007, toate informațiile tarifare obligatorii (ITO) emise anterior de statele membre care clasifică produsele în cauză ca medicamente de la poziția 3004 au încetat să mai fie valabile.

(4) Ulterior, statele membre au emis ITO pentru produse de acest tip încadrate la poziția 2208.

(5) Cu toate acestea, Austria a emis ITO menționată în prezenta anexă, clasificând un produs similar la codul NC 3004 90 00. Procedând astfel, Austria nu a luat în considerare faptul că regulamentul de clasificare constituie aplicarea unei reguli generale într-un caz particular și, prin urmare, cuprinde indicații cu privire la interpretarea regulii care poate fi aplicată de autoritatea responsabilă pentru clasificarea unui produs identic sau similar.

(6) ITO menționată în anexă se referă la un produs care constă într-un lichid transparent, de culoare maro-gălbuie, cu parfum aromatic specific și cu gust amar, înțepător și aromatic. Produsul are un titru alcoolic volumic de 43,4 % și constă într-un amestec de camfor și alte 26 de extracte de plante medicinale cu uleiuri esențiale, un agent colorant alimentar și alcool. Produsul este destul de asemănător cu cel care face obiectul Regulamentului (CE) nr. 160/2007.

(7) Condițiile enunțate în nota complementară 1 litera (b) la capitolul 30 nu sunt îndeplinite, întrucât etichetarea nu este precisă în ceea ce privește compoziția cantitativă. Produsul descris în ITO emise de Austria constă într-un amestec alcoolic de camfor cu diferite extracte vegetale. Lipsește însă o precizare clară a amestecului tuturor acestor plante aromatice. Produsul nu tratează, nici nu previne anumite boli sau afecțiuni. Unele indicații se referă la stări fiziopatologice care nu sunt clar definite.

(8) Pentru a asigura egalitatea dintre operatori și aplicarea uniformă a NC, ITO menționate în anexă trebuie să înceteze să mai fie valabile. Administrația vamală care a eliberat informațiile trebuie, prin urmare, să le revoce cât mai curând posibil și să informeze Comisia în acest sens.

(9) În conformitate cu articolul 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92, trebuie să i se acorde titularului, pentru o anumită perioadă de timp, posibilitatea de a invoca informația tarifară obligatorie care a încetat să mai fie valabilă sub rezerva condițiilor stabilite la articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

(10) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

([1]) JO L 302, 19.10.1992, p. 1.
([2]) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.
([3]) JO L 51, 20.2.2007, p. 3.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Informațiile tarifare obligatorii menționate în coloana 1 din tabelul care figurează în anexă, emise de autoritățile vamale menționate în coloana 2 pentru clasificarea tarifară menționată în coloana 3, încetează să mai fie valabile.

(2) Autoritățile vamale menționate în coloana 2 a tabelului din anexă revocă informațiile tarifare obligatorii menționate în coloana 1 în cel mai scurt timp și, în orice caz, nu mai târziu de 10 zile de la notificarea prezentei decizii.

(3) Autoritatea vamală care revocă informațiile tarifare obligatorii informează Comisia în acest sens.

Articolul 2

Informațiile tarifare obligatorii menționate în anexă pot fi invocate în continuare conform dispozițiilor articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 pentru o perioadă de șase luni, sub rezerva îndeplinirii condițiilor stabilite la articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Republicii Austria.

Adoptată la Bruxelles, 22 aprilie 2013.

Pentru Comisie

Algirdas ŠEMETA

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Informații tarifare obligatorii Număr de referință	Autoritate vamală	Clasificare tarifară
1	2	3
AT 2009/000788	Zollamt Wien	30049000

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: http://europa.eu

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO